

# KRAJOWA DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH

## National Declaration of Performance

Nr 084/2

1. Nazwa i nazwa handlowa wyrobu budowlanego:  
*Name and trade name of the construction product:*  
**Rury Compact Pipe do kanalizacji ciśnieniowej**  
*Compact Pipes for pressure sewerage:*  
**DN: 150, 200, 250, 300, 350, 400, 450, 500**
2. Oznaczenie typu wyrobu budowlanego:  
*Identification of the type of the construction product:*  
**CP Pressure PE 100 SDR 17,6**  
**CP Pressure PE 100 SDR 21**  
**CP Pressure PE 100 SDR 26**
3. Zamierzone zastosowanie lub zastosowania:  
*Intended use or uses:*  
**Do renowacji podziemnych ciśnieniowych sieci kanalizacji deszczowej i sanitarnej**  
*For the renovation of underground drainage and sewerage networks under pressure*
4. Nazwa i adres siedziby producenta oraz miejsce produkcji wyrobu:  
*Name and address of the manufacturer and production site of the product:*

**Wavin GmbH**  
**Industriestrasse 20,**  
**49767 Twist/ Niemcy**

5. Nazwa i adres siedziby upoważnionego przedstawiciela, o ile został ustanowiony:  
*Name and address of the authorised representative, where applicable:*  
**Nie dotyczy / Not applicable**
6. Krajowy system zastosowany do oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych:  
*National system applied for assessment and verification of constancy of performance:* **4**
7. Krajowa specyfikacja techniczna:  
*National technical specification:*  
7a. Polska Norma wyrobu:  
*Polish product standard:*  
**PN-EN ISO 11297-3:2018-11: Systemy przewodów rurowych z tworzyw sztucznych do renowacji podziemnych ciśnieniowych sieci kanalizacji deszczowej i sanitarnej -- Część 3: Wykładanie rurami ciasno pasowanymi.**

Nazwa akredytowanej jednostki certyfikującej, numer akredytacji i numer krajowego certyfikatu lub nazwa akredytowanego laboratorium/laboratoriów i numer akredytacji:

*Name of accredited certification body, number of accreditation and number of national certificate or name of accredited laboratory/laboratories and number of accreditation:*

**Nie dotyczy / Not applicable**

7b. Krajowa ocena techniczna:

*National Technical Assessment:*

**Nie dotyczy / Not applicable**

Jednostka oceny technicznej/Krajowa jednostka oceny technicznej:

*Technical Assessment Body/ National Technical Assessment Body:*

**Nie dotyczy / Not applicable**

Nazwa akredytowanej jednostki certyfikującej, numer akredytacji i numer certyfikatu:

*Name of accredited certification body, number of accreditation and number of certificate:*

**Nie dotyczy / Not applicable**

8. Deklarowane właściwości użytkowe:

*Declared Performance:*

Zasadnicze charakterystyki wyrobu budowlanego dla zamierzonego zastosowania lub zastosowań <i>Essential characteristics of the construction product for the intended use or uses</i>	Deklarowane właściwości użytkowe <i>Declared Performance</i>	Uwagi <i>Remarks</i>
<b>Dla stanu "M" / For stage "M"</b>		
Wygląd zewnętrzny <i>Appearance</i>	Powierzchnia zew. i wew. rur gładka, bez zarysowań, wgłębień. <i>The internal and external surfaces smooth and clean, free from scoring and cavities.</i>	
Barwa <i>Colour</i>	Zielona <i>Green</i>	
Właściwości materiału <i>Material characteristics</i>	Gęstość (Density) $\rho \geq 930 \text{ kg/m}^3$	Metoda badania wg <i>Test method according to</i> ISO 1183-2

<p>Właściwości materiału <i>Material characteristics</i></p>	<p>Wskaźnik szybkości płynięcia <i>Melt flow rate</i> MFR = od / <i>from</i> 0,2 do / <i>to</i> 1,4 g/10 min Maksymalna odchyłka od wartości nominalnej <i>Maximum deviation of the nominal value</i> <math>\Delta\text{MFR} = \pm 20 \%</math></p>	<p>Metoda badania wg <i>Test method according to</i> ISO 1133 Temperatura badania <i>(Test temperature):</i> 190°C Obciążenie <i>(Loading mass):</i> 5 kg</p>
	<p>Stabilność termiczna <i>Thermal stability</i> OIT <math>\geq 20</math> min</p>	<p>Metoda badania wg <i>Test method according to</i> ISO 11357-6 Temperatura badania <i>(Test temperature):</i> 200°C Masa próbki <i>(Specimen weight):</i> 15 mg <math>\pm</math> 2 mg</p>
	<p>Zawartość części lotnych <i>Volatile content</i> <math>\leq 350</math> mg/kg</p>	<p>Metoda badania wg <i>Test method according to</i> EN 12099</p>
	<p>Zawartość wody <i>Water content</i> <math>\leq 300</math> mg/kg</p>	<p>Metoda badania wg <i>Test method according to</i> ISO 15512</p>
	<p>Zdyspergowanie pigmentu: stopień <math>\leq 3</math> <i>Pigment dispersion:</i> grade <math>\leq 3</math></p>	<p>Metoda badania wg <i>Test method according to</i> ISO 18553</p>
<p>Wytrzymałość hydrostatyczna <i>Hydrostatic strength</i></p>	<p>Brak uszkodzenia jakiejkolwiek próbki podczas badania <i>No failure during the test period of any test piece</i></p>	<p>Metoda badania wg <i>Test method according to</i> ISO 1167-1 ISO 1167-2 Temperatura badania <i>(Test temperature):</i> 80°C Czas badania (<i>Time</i>): 165 h Napężenie (<i>Stress</i>): 5,4MPa</p>

<p>Masowy wskaźnik szybkości płynięcia <i>Melt mass-flow rate</i></p>	<p>Maksymalna odchyłka dla tworzywa po przetwórstwie w stosunku do tworzywa użytego do produkcji rury <i>Maximum deviation of the value measured on the batch used to the manufacture of the pipe</i> <math>\Delta\text{MFR} = \pm 20 \%</math></p>	<p>Metoda badania wg <i>Test method according to</i> ISO 1133 Temperatura badania <i>(Test temperature):</i> 190°C Obciążenie <i>(Loading mass):</i> 5 kg</p>
<p>Czas indukcji utleniania <i>Oxidation induction time</i></p>	<p>OIT <math>\geq 20</math> min</p>	<p>Metoda badania wg <i>Test method according to</i> ISO 11357-6 Temperatura badania <i>(Test temperature):</i> 200°C Masa próbki <i>(Specimen weight):</i> 15 mg <math>\pm</math> 2 mg</p>
<p>Skurcz wzdłużny <i>Longitudinal reversion</i></p>	<p><math>\varepsilon \leq 3\%</math></p>	<p>Metoda badania wg <i>Test method according to</i> ISO 2505 Temperatura badania <i>(Test temperature):</i> 110°C Czas badania <i>(Time):</i> 1h Tylko dla grubości ścianki <i>Only for wall thickness</i> <math>\leq 16</math> mm</p>
<p>Pamięć kształtu <i>Memory ability</i></p>	<p><math>H \geq 0,65 d_{\text{manuf}}</math></p>	<p>Warunki badania zgodne z <i>Test conditions in accordance with</i> PN-EN ISO 11297-3:2018 Annex A</p>
<p>Wydłużenie przy zerwaniu <i>Elongation at break</i></p>	<p><math>\Delta l \geq 350 \%</math></p>	<p>Metoda badania wg <i>Test method according to</i> ISO 6259-1 ISO 6259-3</p>
<p>Właściwości połączeń doczołowych <i>Butt- fusion joints characteristics</i></p>	<p>Wytrzymałość na rozciąganie zgrzewów doczołowych: uszkodzenie plastyczne <i>Tensile strength for butt fusion joints: ductile failure</i></p>	<p>Metoda badania wg <i>Test method according to</i> ISO 13953 Temperatura badania <i>(Test temperature):</i> 23°C</p>





9. Właściwości użytkowe określonego powyżej wyrobu są zgodne z wszystkimi wymienionymi w pkt 8 deklarowanymi właściwościami użytkowymi. Niniejsza krajowa deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje zgodnie z ustawą z dnia 16 kwietnia z 2004r o wyrobach budowlanych na wyłączną odpowiedzialność producenta.

*The performance of the product identified above is in conformity with all declared performance in point 8. This national declaration of performance is issued in accordance with the act on construction products dated 16 April 2004 under the sole responsibility of the manufacturer.*

W imieniu producenta podpisał(-a):  
*Signed for and on behalf of the manufacturer by:*  
B. Spykman; Certification & Standardization

(imię i nazwisko oraz stanowisko)  
*(name and function)*

Twist, 27.07.2020r

\_\_\_\_\_  
(miejsce i data wydania)

*(place and date of issue)*

  
  
Wavin GmbH - Kunststoff-Rohrsysteme  
Industriestrasse 20 · 49767 Twist  
(podpis) 059 36/12-0  
\_\_\_\_\_  
*(signature)*